



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/37
3 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 10 предварительной повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

Права человека и односторонние принудительные меры

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в ответ на резолюцию 2003/17 Комиссии по правам человека от 22 апреля 2003 года. В ней Комиссия просила Генерального секретаря довести данную резолюцию до сведения всех государств-членов с просьбой высказать свои мнения и представить информацию о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население, а также представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее шестидесятой сессии. В настоящем докладе кратко излагается ответ, полученный от правительства Кубы.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	4
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ: Куба ..	3 - 7	4

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в ответ на резолюцию 2003/17 Комиссии по правам человека от 22 апреля 2003 года, в которой Комиссия просила Генерального секретаря довести данную резолюцию до сведения всех государств-членов с просьбой высказать свои мнения и представить информацию о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население, а также представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее шестидесятой сессии.

2. 10 сентября 2003 года Генеральный секретарь направил вербальную ноту государствам с просьбой высказать свои мнения и представить информацию в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. По состоянию на 20 ноября 2003 года был получен один ответ от правительства Кубы. Этот ответ кратко излагается в настоящем докладе. С его полным текстом представления можно ознакомиться в секретариате.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ: Куба

3. Правительство Кубы придает особое значение рассмотрению Генеральной Ассамблеей и Комиссией вопроса о "правах человека и односторонних принудительных мерах". Комиссия неоднократно подтверждала, что применение экономических односторонних принудительных мер противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, а также многочисленным решениям Генеральной Ассамблеи, всемирных конференций и встреч на высшем уровне. Применение таких мер является посягательством на независимость, суверенитет и право народов на самоопределение. Опыт показывает, что основными жертвами таких мер становятся наиболее уязвимые группы общества, в частности дети, женщины, пожилые люди и инвалиды.

4. Односторонние принудительные меры всегда являлись ключевым инструментом агрессии и враждебности, применявшимися Соединенными Штатами против Кубы. Законы Торричелли и Хелмса-Бёртона противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, а также нарушают международное право и соглашения Всемирной торговой организации. В частности, эти односторонние принудительные меры нарушают статью II Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Начиная с 1992 года все большее количество государств - членов Организации Объединенных Наций голосуют в поддержку резолюций Генеральной Ассамблеи о "необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы", в частности, за эту резолюции в 2002 году проголосовало 173 государства. Эти законы, направленные на создание препятствий для

экономической деятельности на Кубе компаний и частных лиц из других государств, являются самым безжалостным и бесчеловечным политическим инструментом, который когда-либо использовался против какого-либо народа за всю историю человеческой цивилизации.

5. Кубинское гражданское общество, организации системы Организации Объединенных Наций и доклады Генерального секретаря демонстрируют физический, моральный, экономический и социальный ущерб, причиняемый кубинскому народу вследствие применения такой политики геноцида, который в экономическом отношении может по самым скромным подсчетам быть оценен в 72 000 млн. долл. США. Кроме того, сменявшие друг друга администрации США используют против Кубы такие меры, как подстрекательство к бегству из страны и незаконной эмиграции, шпионаж, экономическая война, подстрекательство к подрывным действиям, терроризм, экономический саботаж и биологическая война, поощрение вооруженного бандитизма и другие меры. Правительство Соединенных Штатов Америки применяет свое законодательство экстерриториально без какого бы то ни было учета интересов других стран, готовых инвестировать свои средства в развитие нормальных экономических и торговых отношений с Кубой. Введение новых санкций против Кубы в марте 2003 года является еще одним свидетельством несоблюдения нынешней администрацией норм международного права.

6. Несмотря на то, что как в конгрессе, так и в различных административных департаментах Соединенных Штатах Америки предпринимаются определенные шаги по пересмотру политики в отношении Кубы, президент заявил, что он наложит вето на любые меры, направленные на изменение действующей политики. Однако политика санкций не отвечает интересам народа Северной Америки. Напротив, Куба является единственной страной, за посещение которой граждане Северной Америки подвергаются наказаниям, что является прямым нарушением их конституционных прав. Это лишает и североамериканских, и кубинских граждан взаимовыгодных обменов в академической, научной, культурной, туристической и спортивной сферах.

7. Куба выступает за международный порядок, основанный на уважении и равноправном применении международного права в отношении каждого человека в качестве неизменной парадигмы мирного сосуществования и всеобщей справедливости. Совершенно неприемлемым является тот факт, что правительство Соединенных Штатов Америки продолжает публиковать новые законы и принимать меры, усиливающие блокаду против Кубы, в то время как международное сообщество осудило такие меры. Куба настаивает на своем праве и обязанности по-прежнему выступать с обличением ущерба и нарушений, вызываемых такими односторонними принудительными мерами в

отношении кубинского народа, а также народа Соединенных Штатов и других стран и в отношении международного права. Одновременно Куба вновь заявляет о своей решимости гарантировать полное осуществление суверенного права своего народа самому формулировать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему. Куба считает, что теперь как никогда необходимо, чтобы международное сообщество продолжало энергично осуждать эту практику и приняло безотлагательные меры для обеспечения эффективного осуществления своих решений.
